Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 595/2004 НА КОМИСИЯТА**

от 30 март 2004 година

за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1788/2003 на Съвета относно въвеждането на такса в сектора на млякото и млечните продукти

(ОВ L 94, 31.3.2004 г., стр. 22)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 1468/2006 на Комисията от 4 октомври 2006 година	L 274	6	5.10.2006 г.
►**M2**	Регламент (ЕО) № 1913/2006 на Комисията от 20 декември 2006 година	L 365	52	21.12.2006 г.
►**M3**	Регламент (ЕО) № 228/2008 на Комисията от 13 март 2008 година	L 70	7	14.3.2008 г.
►**M4**	Регламент (ЕО) № 258/2009 на Комисията от 26 март 2009 година	L 81	19	27.3.2009 г.
►**M5**	Регламент (ЕО) № 793/2009 на Комисията от 31 август 2009 година	L 228	7	1.9.2009 г.
►**M6**	Регламент за изпълнение (ЕС) № 760/2012 на Комисията от 21 август 2012 година	L 226	1	22.8.2012 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 595/2004 НА КОМИСИЯТА

от 30 март 2004 година

за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1788/2003 на Съвета относно въвеждането на такса в сектора на млякото и млечните продукти

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1788/2003 на Съвета от 29 септември 1992 г. относно въвеждането на такса в сектора на млякото и млечните продукти ([1]), и по-специално член 24 от него,

Като има предвид, че:

(1) Схемата на таксата в сектора на млякото и млечните продукти беше разширена в съответствие с Регламент (ЕО) № 1788/2003 за още единадесет поредни дванадесетмесечни периода, считано от 1 април 2004 г. Следва да се приемат подробни правила за прилагането на новите разпоредби на този регламент. Тези подробни правила, също така, трябва до голяма степен да включат разпоредбите на Регламент (ЕО) 1392/2001 на Комисията от 9 юли 2001 относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 3950/92 на Съвета относно въвеждане на допълнителна такса в сектора на млякото и млечните продукти ([2]). Следователно, Регламент (ЕО) № 1392/2001 следва да бъде отменен.

(2) Трябва да се определят правила, които да позволят за всяка една от държавите-членки разделяне на националните гарантирани количества на такива за доставки и за директни продажби. За тази цел, новите определения на „доставки“ и „директни продажби“, съдържащи се в член 5, букви е) и ж) от Регламент (ЕО) 1788/2003, трябва да бъдат взети предвид от държавите-членки, които трябва да информират производителите, засегнати от тези нови определения.

(3) Настоящият регламент също така следва да посочи допълнителните фактори, които са необходими за крайното изчисляване на таксата, която се заплаща за доставки и за директни продажби, като тази мярка трябва да осигури плащане на таксата в определените срокове от страна на държавата-членка на Европейския фонд за гарантиране и ориентиране за земеделието (ФЕОГА), Секция „Гарантиране“ и, на последно място, настоящият регламент също така трябва да посочи правилата относно проверките, които гарантират, че дължимите вноски за изплащане на тази такса са събрани правилно.

(4) Трябва да се определи начинът, по който ще се взема предвид маслеността на млякото, когато се изготвя окончателният разчет за доставените количества. Нужни са също специални разпоредби за случаите, в които е било променено референтното количество за доставки или случаите, в които от националния резерв са преразпределени референтни количества.

([1]) ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 123.
([2]) ОВ L 187, 10.7.2001 г., стр. 19.

▼B

(5) Тъй като в Регламент (ЕО) 1788/2003 са фиксирани референтните маслености за всяка държава-членка, трябва да се определят правила за промени в индивидуалните референтните маслености, винаги когато това стане наложително.

(6) Необходимо е, от една страна, да се контролира точността на данните, изпращани от купувачите или от производителите, както и да се гарантира, че тежестта на таксата наистина се понася от производителите, отговорни за превишаването на националните референтни количества. За тази цел, държавите-членки трябва да започнат да играят по-голяма роля при контрола и санкциите, които е необходимо да бъдат въведени, за да се осигури, че вноската от всеки един производител за изплащане на таксата е събрана правилно. По-специално е необходимо държавите-членки да съставят национален план за контрол за всеки дванадесетмесечен период на базата на анализ на риска, и трябва да извършват проверки на ниво стопанство, на ниво транспорт и на ниво изкупуване, с цел да се предотвратят възможни нередности и измами. Следва също така да се уточни срокът и броят на необходимите проверки, за да може в определения срок проверката за спазване на режима да се извършва спрямо всички субекти, които са включени в него. Също така са нужни санкции, когато тези основни изисквания не са спазени.

(7) Държавите-членки следва също така да одобрят изкупвачите, които действат на тяхната територия и трябва да се предвидят подробни правила за случаите, в които изкупвачите не се съобразяват с разпоредбите на настоящия регламент.

(8) Съобщенията до Комисията играят важна роля при администрирането на схемата и следователно трябва да бъдат увеличени. По-специално информацията за разделението между количества за доставки и количества за директни продажби, и отговорите на годишния въпросник, са от изключителна важност за администрирането на схемата от страна на Комисията. Спазването на датите, заложени по-долу, също е важен фактор, който благоприятства ефективното управление на квотите. Затова е удачно Комисията да бъде информирана в детайли за прилагането на схемата на национално равнище, така че тя да бъде по-добре запозната с различните системи, които се използват в държавите-членки.

(9) Настоящият регламент следва да се прилага от същата дата като Регламент (ЕО) 1788/2003.

(10) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Управителния комитет по млякото и млечните продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Обхват

Настоящият регламент определя правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 1788/2003 относно разделението на националните референтни количества на количества за доставки и количества за директни продажби, изчисляването на таксата и нейното плащане, мерките за контрол, както и съобщенията от страна на държавите-членки.

▼B

Член 2

Разделение на националните референтни количества на количества за доставки и на количества за директни продажби

Всяка година, след получаването на съобщенията, посочени в ►M4 член 25 ◄, Комисията разделя националното референтно количество, определено за всяка държава-членка в приложение I на Регламент (ЕО) 1788/2003 на количества за доставки и на количества за директни продажби, в съответствие с член 1, параграф 2 от този регламент.

Това разделение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Превръщания

Превръщанията, посочени в член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) 1788/2003 могат да са временни или за постоянно.

Временните превръщания на индивидуални референтни количества са такива превръщания, при които за определен дванадесетмесечен период производителят отправя искане определено количество мляко да бъде прехвърлено от едно референтно количество в друго.

Превръщанията за постоянно са такива превръщания, при които за един определен дванадесетмесечен период и всички последващи дванадесетмесечни периоди производителят отправя искане определено количество мляко да бъде прехвърлено от едно референтно количество в друго.

Член 4

Уведомяване относно новите определения на доставки и на директни продажби

1. Държавите-членки уведомят производителите, които са засегнати от новите определения на термините „доставки“ и „директни продажби“, въведени от член 5, букви е) и ж) от Регламент (ЕО) 1788/2003.

2. Превръщанията за постоянно от едно референтно количество в друго поради определенията, посочени в параграф 1, се правят по искане на производителя, в съответствие с член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) 1788/2003.

Член 5

Информация относно индивидуалните референтни количества

Държавите-членки информират производителите за всяко ново разпределение или изменение на техните индивидуални референтни количества, по начин, който те самите сметнат за най-удачен, при условие че той осигурява, че производителите ефективно получават информация относно разпределеното им индивидуално референтно количество.

▼B

ГЛАВА II

ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА ТАКСАТА

РАЗДЕЛ 1

ОБЩИ ПРАВИЛА

Член 6

Метод за изчисляване на таксата

Млякото и млечните продукти, предлагани на пазара, по смисъла на член 5, буква з) на Регламент (ЕО) № 1788/2003 се вземат предвид за изчисляването на таксата, в момента, в който те напускат стопанството, намиращо се на територията на държавата-членка или в момента на използването им в стопанството за търговски цели.

Когато млякото или млечните продукти напуснат стопанството с цел да бъдат унищожени, като прилагане на санитарни мерки, вследствие на решение на компетентния орган на държавата-членка, съответните количества не се считат нито за доставки, нито за директни продажби.

Количествата, предадени от даден производител за обработване или за преработка в рамките на договор, се считат за доставка.

Член 7

Изменения в индивидуалната референтна масленост

1. Когато се разпределят допълнителни референтни количества от националния резерв, референтната масленост, посочена в член 9 от Регламент (ЕО) 1788/2003 не се променя.

2. Когато референтното количество за доставки е увеличено или установено на базата на превръщанията, съгласно член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) 1788/2003, референтната масленост, свързана с референтното количество, превърнато в доставки, се определя на 3,8 %.

Референтната масленост за референтното количество за доставки остава обаче непроменена, ако производителят предостави задоволително доказателство за това пред компетентния орган.

3. В случаите, когато се прилагат член 16, член 17 и член 18, параграф 1, букви г), д) и е) от Регламент (ЕО) 1788/2003, референтната масленост се прехвърля с референтното количество, с което е свързана.

4. В случаите, посочени в член 18, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) 1788/2003, общата референтна масленост на референтните количества, които биват прехвърляни или разпределени, не може да се увеличава като зависимост от това какво количество е било прехвърлено или разпределено. Без да се засяга член 6, параграф 5 от Регламент (ЕО) 1788/2003, количеството мляко, което е налично за преразпределяне или прехвърляне, може да бъде преизчислено при определена референтна масленост, или пък обратно, референтната масленост може да бъде преизчислена при определено налично количество мляко.

▼B

5. В случаите, посочени в първата алинея на параграф 2, и в параграфи 3 и 4, така получената референтна масленост се равнява на средната аритметична стойност на първоначалната референтна масленост и прехвърлената или трансформираната масленост, претеглена с първоначалното референтно количество и прехвърленото или трансформираното референтно количество.

6. В случаите, когато става дума за производителите, които разполагат с референтно количество, изцяло получено от националния резерв и които са започнали дейността си след 1 април 2004 г., референтната масленост се равнява на националната референтна масленост, определена в приложение II към Регламент (ЕО) 1788/2003.

РАЗДЕЛ 2

ДОСТАВКИ

Член 8

Разчет за доставените количества

1. В края на всеки един от дванадесетмесечните периоди, изкупвачът изготвя за всеки един производител разчет, посочващ най-малко количеството на доставеното от производителя мляко и неговата масленост през този период.

Когато годината е високосна, количеството мляко се намалява с една шестдесета от доставените количества през месеците февруари и март.

2. Всяка година до 15 май, изкупвачът изпраща до компетентния орган в държавата-членка декларация, която обобщава разчетите, посочени в параграф 1, и посочва най-малкото общо количество мляко, изкупено от съответния изкупвач и неговата масленост, и ако има решение на държавата-членка за такова изискване, за всеки производител се посочва референтното количество и представителната масленост, коригираното количество съгласно член 10, параграф 1, сборът от индивидуалните референтни количества и коригираните количества, както и средната масленост на продукцията.

Където това е приложимо, изкупвачът декларира, че не е получавал доставки през разглеждания период.

3. Държавите-членки изискват от изкупвачите, които не спазват срока, посочен в параграф 2, да заплатят сума, равняваща се на дължимата такса за надвишаване, съответстваща на 0,01 % за всеки календарен ден на забава, върху количествата мляко, които са им доставени от производителите. Ако, поради липса на декларация, тези количества не са известни, те могат да бъдат оценени от компетентния орган. Сумата не може да бъде по-малка от 100 EUR и по-голяма от 100 000 EUR.

▼M1

4. Ако преди 15 юни не е представена декларация, в рамките на петнадесетте работни дни държавите-членки официално изискват от изкупвача да представи такава декларация в рамките на петнадесетте дни. Ако в края на този период не бъде представена декларация, държавите-членки оттеглят одобрението или изискват плащането на сума, пропорционална на съответния обем мляко и сериозността на нарушението.

▼M1

Параграф 3 продължава да се прилага през периода на официално изискване.

▼B

5. Санкциите, посочени в параграфи 3 и 4, не се налагат, когато държавата-членка признае случай на непреодолима сила или открие, че нарушението не е извършено умишлено или в резултат на груба небрежност, или в случаите, когато нередностите са незначителни по размер, по отношение на функционирането на схемата или ефективността на проверките.

Член 9

Преизчисляване на индивидуалната референтна масленост

1. За целите на прилагането на член 9, параграф 5 от Регламент (ЕО) 1788/2003, в срок до 1 юли за всяка година, държавите-членки записват всяко превишаване на националната референтна масленост за дванадесетмесечния период, който приключва на 31 март същата година.

2. Индивидуалната референтна масленост се преизчислява, като се използва същият коефициент за всички производители, така че във всяка държава-членка средната претеглена стойност на индивидуалните представителни маслености да не надхвърля с повече от 0.1 gна kg референтната масленост, определена в приложение II към Регламент (ЕО) 1788/2003. Преизчислението се довежда знанието на производителите в срок най-късно до 1 август и се прилага за дванадесетмесечния период, който започва на 1 април същата година.

Член 10

Сравнение на референтната масленост с реалната масленост

1. С цел да се позволи на всеки производител да изготви разчета, посочен в член 8, параграф 1 от настоящия регламент и съгласно член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) 1788/2003, средната масленост на доставеното мляко от производителя подлежи на сравнение с референтната масленост на съответния производител, посочена в член 9, параграф 1 от същия този регламент.

▼M4

Ако се установи положително отклонение, доставеното количество мляко се увеличава с 0,09 % на 0,1 g мастно вещество в повече на килограм мляко.

▼B

Ако се установи отрицателно отклонение, доставеното количество мляко или еквивалент мляко се намалява с 0,18 % на 0,1 g мастно вещество по-малко на kg мляко.

▼M1

Ако в изпълнение на трета алинея коригираното количество мляко, доставено от производителя, е по-малко от 75 % от реално доставеното количество мляко и ако референтният процент масленост на производителя е по-голям от 4,5 %, разчетът се изготвя на базата на 75 % от реално доставеното количество.

▼M4

Когато количеството доставено мляко е изразено в литри, корекцията се умножава с коефициент 0,971.

2. Държавите-членки извършват преизчислението на количествата за доставки на национално равнище в съответствие с член 80, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ([1]).

▼B

РАЗДЕЛ 3

ДИРЕКТНИ ПРОДАЖБИ

Член 11

Декларации за директните продажби

1. В края на всеки дванадесетмесечен период, производителят изготвя декларация, която обобщава директните си продажби по продукти.

Когато годината е високосна, количеството мляко или еквивалент мляко се намалява или с една шестдесета от количествата, продадени директно през месеците февруари и март, или с една триста шестдесет и шеста от количествата, продадени през дванадесетмесечния разглеждан период.

2. Всяка година до 15 май производителят изпраща декларацията си, посочена в параграф 1, на компетентния орган на държавата-членка.

Държавата-членка може да задължи производителите, които разполагат с референтно количество за директната продажба, да декларират, че не са продавали или прехвърляли никакво мляко или млечни продукти през въпросния период, когато случаят е такъв.

3. Държавата-членка задължава производителите, които не спазват срока посочен в параграф 2, да плащат сума, равняваща се на дължимата такса за надвишаване, съответстваща на 0,01 % за календарен ден забава, на тяхното референтно количество за директни продажби. Тази сума обаче не може да бъде под 100 EUR нито над 1 000 EUR.

Ако националното референтно количество за директни продажби също е надхвърлено, производителите, които също са надхвърлили своето референтно количество, заплащат вноска в размера на таксата, която се изчислява върху общото надвишение на тяхното собствено референтно количество, без да могат да се възползват от евентуалното разпределение на неизползваните референтни количества, както е предвидено в член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) 1788/2003.

Ако производителят е представил неточна декларация, държавата-членка му налага плащане на сума, пропорционална на съответното количество мляко и на тежестта на нарушението, максимум равна на теоретично приложимата такса за количеството мляко, което се получава при направената корекция, умножена по 1,5.

▼M1

4. Ако преди 15 юни не е представена декларация, в рамките на петнадесетте работни дни държавите-членки официално изискват от производителя да представи такава декларация в рамките на петнадесетте дни. Ако преди края на този период не бъде представена декларация, референтното количество за директните продажби на съответния производител се прехвърля към националния резерв. Параграф 3, първа алинея от настоящия член остава приложима през периода на официално изискване на декларация.

([1]) ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

▼B

5. Санкциите, посочени в параграфи 3 и 4, не се налагат, когато държавата-членка констатира, че се касае за непреодолима сила или когато установи, че нарушението не е извършено нито умишлено, нито поради груба небрежност или когато нарушението е толкова незначително, че има минимално значение за функционирането на режима или за ефикасността на проверките.

Член 12

Еквиваленти

1. За останалите млечни продукти, предлагани на пазара, държавите-членки установяват количествата мляко, използвани в производството. За тази цел се използват следните формули за установяване на еквивалент:

а) 1 kg сметана = 0,263 kg мляко × % мастно вещество в сметаната, изразено като маса;

б) 1 kg масло = 22,5 kg мляко.

За сирената и всички останали млечни продукти, държавите-членки определят еквивалентите, като взимат под внимание, по-специално, съдържанието на сух екстракт и на мастно вещество за съответните видове сирена или други продукти.

Ако производителят може да представи пред компетентния орган по удовлетворителен за него начин доказателство за действително използваните количества за производството на въпросните продукти, държавата-членка може да използва това доказателство вместо еквивалентите, посочени в първата и втората алинеи.

2. Ако се окаже трудно да се определят количествата мляко, използвани за производството на базата на предложените на пазара преработени продукти, държавите-членки могат да фиксират количествата в млечен еквивалент като постоянна величина, като се вземе предвид броят на млечните крави в стопанството на производителя и средният млеконадой на крава, представителна за цялото стадо.

ГЛАВА III

ПЛАЩАНЕ НА ТАКСАТА

Член 13

Уведомление за таксата

1. Когато се касае за доставки, компетентният орган потвърждава или уведомява изкупвачите за вноските по таксата, които те дължат, след като цялото или част от неизползваните референтни количества е било или не преразпределено, съгласно решението на държавата-членка, или пряко на съответните производители или, ако такъв е случаят, на изкупвачите, с оглед последващо разпределяне между съответните производители.

2. Когато се касае за директни продажби, компетентният орган уведомява производителите за вноските по таксата, които те дължат, след като цялото или част от неизползваните референтни количества е било или не преразпределено, съгласно решението на държавата-членка, пряко на съответните производители.

▼B

3. На национално равнище не се прави никакво преразпределение на неизползваните количества между референтните количества за доставки и тези за директни продажби.

▼M2

Член 14

Правопораждащото действие за обменния курс, което се прилага за плащането на таксата, посочена в член 1 от Регламент (ЕО) № 595/2004, е това, което е посочено в член 5, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1913/2006 на Комисията ([1]).

▼B

Член 15

Срок за плащане

1. Всяка година в срок най-късно до 1 ►M1 октомври ◄, изкупвачът или при директни продажби производителят, който е отговорен за таксата, заплаща на компетентния орган дължимата сума, съгласно условията определени от държавата-членка.

2. При неспазване на срока за плащане, посочен в параграф 1, върху дължимите суми се начислява годишна лихва по референтните тримесечни лихвени проценти, приложими на 1-ви ►M1 октомври ◄ всяка година, определени за всяка държава-членка в приложение II и увеличени с един пункт.

Лихвите се заплащат на държавата-членка.

▼M1

3. Държавите-членки декларират пред Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) сумите, получени в резултат на прилагането на член 3 от Регламент (ЕО) № 1788/2003, всяка година най-късно в декларацията за разходите за месец ноември.

Когато държавите-членки, в съответствие с член 26, параграф 3 от настоящия регламент, съобщават за актуализация на въпросника, предвиден в параграф 1 от посочения член, коригираните суми, които произтичат от това, се декларират пред ЕФГЗ най-късно с декларирането на разходите за месеца преди съобщението за въпросника.

▼B

4. Когато от документите, посочени в член 3, параграф 5 от Регламент на Комисията (ЕО) № 296/96 ([2]), стане видно, че срокът, посочен в параграф 3 на настоящия член, не е спазен, Комисията намалява авансовите плащания във връзка с поемането на селскостопанските разходи, пропорционално на дължимата сума или на оценката на дължимата сума, в съответствие с член 3, параграф 2 от Регламент 1788/2003.

▼M1

Член 16

Критерии за разпределение на излишъка от таксата

1. При необходимост държавите-членки установяват приоритетните категории производители, посочени в член 13, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1788/2003, на базата на един или няколко от обективните критерии, изброени по-долу:

а) изричното признаване от компетентния орган на държавата-членка за недължимото събиране на цялата или на част от таксата;

([1]) ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52.
([2]) ОВ L 39,17.2.1996 г., стр. 5.

▼M1

б) географското положение на стопанството и главно планинските зони по смисъла на член 18 от Регламент (ЕО) № 1257/1999 на Съвета ([1]);

в) максималната гъстота на добитъка в стопанството за целите на екстензивното животновъдство;

г) превишението на индивидуалното референтно количество е по-малко от 5 % или е по-малко от 15 000 килограма, което е по-малкото при всички случаи;

д) нивото на индивидуалното референтно количество е по-малко от 50 % от националната средна величина на индивидуалното референтно количество;

е) други обективни критерии, приети от държавите-членки след съгласуване с Комисията.

2. Преразпределението на надвзетата такса трябва да приключи най-късно до петнадесет месеца след изтичането на съответния дванадесетмесечен период.

Член 16а

Използване на таксата от 1 %, неплатима на ЕФГЗ

Ако, в съответствие с член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1788/2003, таксата от 1 %, неплатима на ЕФГЗ, е по-голяма от сумата, необходима за да се вземат предвид случаите на фалит или окончателна неспособност на някои производители да платят техния дял по плащането на дължимата такса, държавите-членки могат да използват надвзетата такса в съответствие с член 13, параграф 1 от посочения регламент.

▼B

Член 17

Начисляване на таксата

Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да осигурят, че таксата е начислена правилно и че тежестта на таксата се понася от производителите, които са допринесли за превишението на квотата.

ГЛАВА IV

КОНТРОЛНИ МЕРКИ ОТ СТРАНА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛИТЕ И ИЗКУПВАЧИТЕ

РАЗДЕЛ 1

КОНТРОЛНИ МЕРКИ

Член 18

Национални контролни мерки

Държавите-членки вземат всички необходими контролни мерки, с цел да се осигури, че настоящият регламент се спазва, и по-специално по отношение на мерките, посочени в членове 19—22.

([1]) ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 80.

▼B

Член 19

План за осъществяване на контрол

1. Държавите-членки съставят общ план за осъществяване на контрол за всеки дванадесетмесечен период, на базата на анализ на риска. Този план за осъществяване на контрол включва най-малко следното:

а) критериите, които са били приети за изготвянето на този план за осъществяване на контрол;

б) избраните производители и изкупвачи;

в) проверки на място, които трябва да бъдат извършени по време на дванадесетмесечния период;

г) проверките по време на транспортирането от производителите до изкупвачите;

д) проверките върху годишните декларации на производителите и изкупвачите.

Държавите-членки могат да вземат решение да осъвременят общия план за осъществяване на контрол чрез изготвянето на по-подробни периодични планове за контрол.

Представителността на активните оператори в сектора се взема предвид по отношение на анализа на риска, както и по отношение на сезонността на продукцията, с оглед разполагането на проверките във времето.

2. Проверките се осъществяват отчасти по време на въпросния дванадесетмесечен период, и отчасти след изтичането на въпросния дванадесетмесечен период, на базата на годишните декларации.

▼M6

3. Проверката се счита за приключена, когато е налице съответният доклад за проверката.

Всички доклади за проверките трябва да бъдат приключени в срок от 18 месеца след края на съответния 12-месечен период.

Въпреки това, когато проверките, предвидени в член 20, се комбинират с други проверки, трябва да се спазват и крайните срокове, които са определени за другите проверки, както и за изготвянето на съответните доклади за проверките.

▼B

Член 20

Проверки на място

Проверки на място не се обявяват предварително. Въпреки това, при условие че не се нарушава целта на проверката, може да се изпрати предупреждение, което във времето да е ограничено до абсолютно необходимия минимум.

Където това е приложимо, проверките на място, предвидени в настоящия регламент, както и всички други проверки, предвидени в законодателството на Общността, могат да се извършват по едно и също време.

Член 21

Проверки на доставките и директните продажби

1. По отношение на доставките, проверките се осъществяват на ниво стопанство, на етапа на транспортирането на млякото и при изкупвача. На всички тези равнища държавата-членка извършва фактическа проверка, чрез проверки на място по отношение на точността на осчетоводяването на предложеното на пазара мляко и по-специално:

а) на ниво стопанство, статута на производителите по смисъла на член 5, буква в) от Регламент (ЕО) 1788/2003, както и съответствието между доставките и производствения капацитет;

▼B

б) на етапа на транспортирането, документа, посочен в член 24 параграф 4 на настоящия регламент, точността на инструментите за измерване на количеството и качеството на млякото, точността на метода за събиране, като се включват възможни междинни събирателни пунктове, точността на количеството на събраното мляко при разтоварването;

в) при изкупвачите, точността на декларациите, посочени в член 8 от настоящия регламент, и по-специално като се съпоставят с документите, посочени в член 24 параграфи от 2 до 5 на настоящия регламент, както и точността на материалната отчетност и на доставките, посочени в член 24 параграфи 2 и 3, във връзка с търговските и другите документи, които показват как е било използвано така събраното мляко.

2. По отношение на директните продажби, проверките включват по-специално:

а) на ниво стопанство, статута на производителите по смисъла на член 5, буква в) от Регламент (ЕО) 1788/2003, както и съответствието между директните продажби и производствения капацитет;

б) точността на декларациите, посочени в член 11, параграф 1 от настоящия регламент, и по-специално чрез проверка на документите, посочени в член 24, параграф 6 от настоящия регламент

Член 22

Интензивност на проверките

▼M6

1. Проверките, посочени в член 21, параграф 1, следва да покриват поне:

а) 1 % от производителите за всеки 12-месечен период;

б) 20 % от декларираното количество мляко след преизчисленията за съответния период; и

в) представителна проба от млякото, което се транспортира между определени производители и определени изкупвачи.

Проверките по време на транспортирането, посочени в буква в), се извършват по-специално при разтоварването в млекопреработвателните предприятия.

▼M3

2. Проверките, посочени в член 21, параграф 2, покриват поне:

а) 5 % от производителите; или

б) следните две групи:

i) 1 % от производителите, чието индивидуално референтно количество за директна продажба е под 5 000 kg и чиито декларирани директни продажби за съответния дванадесетмесечен период са под 5 000 kg мляко или млечен еквивалент;

ii) 5 % от производителите, които не отговарят на условията, посочени в подточка i).

▼B

3. Всеки производител се проверява поне веднъж на всеки пет години.

▼M6

4. Ако в даден регион или в част от регион проверката покаже значителни нередности или отклонения, компетентният орган трябва да удвои броя на проверките в този регион или в тази част от регион през съответния 12-месечен период и през следващия 12-месечен период.

▼B

РАЗДЕЛ 2

ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Член 23

Одобряване на изкупвачите

1. За да може да изкупуват мляко от производителите и да действат на територията на дадена държава-членка, изкупвачите трябва да бъдат одобрени от тази държава-членка.

2. Без да се засягат по-строгите разпоредби, установени от съответната държава-членка, изкупвачите следва да получават одобрение, единствено ако:

а) могат да докажат, че имат качеството на търговци съгласно националните разпоредби;

б) разполагат в съответната държава-членка с помещения, където компетентният орган може да проверява материалната отчетност, регистрите и другите документи, посочени в член 24 параграф 2;

в) се ангажират да актуализират материалната отчетност, регистрите и другите документи, посочени в член 24 параграф 2;

г) се ангажират да предават на компетентния орган на държавата-членка, поне веднъж годишно, разчетите или декларациите, предвидени в член 8 параграф 2.

3. Без да се засягат санкциите, които са установени от съответната държава-членка, одобрението се отнема, ако условията, предвидени в параграф 2, букви а) и б) вече не се спазват.

Когато се установи, че изкупвачът е предал неточен разчет или декларация, или че не е спазил задължението, посочено в параграф 2, буква в), или неколкократно не е спазил някое от задълженията, предвидени в Регламент (ЕО) 1788/2003, в настоящия регламент или в съответното национално законодателство, държавата-членка отнема одобрението или изисква заплащането на сума, която е съразмерна със съответния обем мляко и с тежестта на нарушението.

4. По искане на изкупвача одобрението може да бъде възстановено след период от минимум шест месеца, ако нова задълбочена проверка даде удовлетворителни резултати.

Санкциите, посочени в параграф 3, не се налагат, когато държавата-членка констатира, че се касае за непреодолима сила или че нарушението не е извършено нито умишлено, нито поради груба небрежност или когато е незначително за функционирането на режима или за ефикасността на проверките.

▼B

Член 24

Задължения на производителите и изкупвачите

1. Производителите са длъжни да се уверят, че изкупвачите, на които доставят мляко, са одобрени. Държавите-членки предвиждат санкции в случаите, когато има доставки на неодобрен изкупвач.

2. Изкупвачите осигуряват на разположение на компетентния орган на държавата-членка, за период от минимум три години, считано от края на годината на създаването на тези документи, материалната отчетност за дванадесетмесечния период, съдържаща за всеки производител името и адреса, данните, предвидени в член 8, параграф 2, вписвани месечно или за четириседмичен период за доставените количества и на годишна база за другите данни, заедно с търговските документи, кореспонденцията и другите допълнителни сведения, посочени в Регламент (ЕИО) № 4045/89 на Съвета ([1]), позволяващи да се контролира материалната отчетност.

3. Изкупвачите са отговорни за осчетоводяването на всички количества мляко, които им се доставят. За тази цел, те поддържат и осигуряват на разположение на компетентния орган, за период от минимум три години, считано от края на годината на създаване на тези документи, списък на изкупвачите и на предприятията, които обработват или преработват мляко, които ги снабдяват с мляко, и за всеки месец, доставеното количество от всеки доставчик.

4. При събирането в стопанствата, млякото трябва да е придружено от документ, който индивидуализира доставката. Освен това, изкупвачът запазва документите за всяка индивидуална доставка за срок от минимум три години, считано от края на годината на съставянето им.

5. Производителите, които извършват доставки, осигуряват на разположение на компетентния орган в държавата-членка, за срок от минимум три години, считано от края на годината на съставяне на тези документи, документите по отношение на количествата мляко, които са били доставени на потребителите. Производителите също така осигуряват на разположение на компетентния орган в държавата-членка регистри на животните в стопанството, които се използват за млекопроизводство, в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1760/2000 на Европейския парламент и на Съвета ([2]).

6. ►**M1** Производителят, който извършва директни продажби, държи на разположение на компетентния орган в държавата-членка в продължение на поне три години, считано от края на годината на съставяне на документите, счетоводна отчетност за суровините за дванадесетмесечни периоди, която указва по месеци и продукти продажбите или прехвърлянията на мляко или млечни продукти.

Производителите, на които индивидуалното референтно количество за директни продажби е по-голямо или равно на 5 000 килограма, също запазват документална следа за млякото и млечните продукти, които са били произведени, но не са били продадени или прехвърлени.

Държавите-членки могат да приемат по-подробни правила. ◄

Производителите също така осигуряват на разположение на компетентния орган в държавата-членка регистри на животните в стопанството, които се използват за млекопроизводство, в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1760/2000, и придружаващите документи, които да позволяват проверката на тези регистри.

([1]) ОВ L 388, 30.12.1989 г., стр. 18.
([2]) ОВ L 204, 11.8.2000 г., стр. 1.

▼B

ГЛАВА V

СЪОБЩЕНИЯ

Член 25

Съобщения за разпределението между количества за доставки и количества за директни продажби

1. В срок най-късно до 1 юли 2004 г. държавите-членки информират Комисията за разпределението между количества за доставки и количества за директни продажби на индивидуалните референтни количества, които се получават в резултат на прилагането на член 6 параграф 1 от Регламент (ЕО) 1788/2003, преизчислени, ако е необходимо, в съответствие с член 4 параграф 2 от настоящия регламент.

▼M4

2. В съответствие с член 69, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1234/2007 държавите-членки изпращат на Комисията преди 1 февруари всяка година следната информация:

а) количествата, които са били окончателно адаптирани между индивидуалните квоти за доставки и за директни продажби по искане на отделните производители;

б) разпределението между количества за доставки и количества за директни продажби на прехвърлените в националния резерв квоти съгласно член 71, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, пораждащо действие от 1 април от въпросния дванадесетмесечен период.

▼B

Член 26

Въпросник

1. В срок най-късно до 1 септември всяка година държавите-членки изпращат на Комисията въпросника, предвиден в приложение I, надлежно попълнен съгласно член 8 параграф 2, буква б от Регламент (ЕО) 1788/2003.

Португалия следва да попълни въпросника, като предоставя допълнителна информация с цел да се разграничи изчислението на таксата в континенталните територии и на Азорските острови съгласно Регламент (ЕО) 1453/2001 на Съвета ([1]).

2. При неспазване на разпоредбите на параграф 1, Комисията удържа фиксирана сума, в съответствие с член 14 от Регламент (ЕО) № 2040/2000 на Съвета ([2]), от авансовите плащания във връзка с поемането на селскостопанските разходи на съответните държави-членки. Тази сума се равнява на процент от дължимата такса за теоретично надвишаване на съответното общо референтно количество и се изчислява както следва:

а) ако въпросникът не е предаден до 1 септември или ако съществените данни за изчислението на таксата липсват в него, процентът е 0,005 % за всяка седмица забавяне;

([1]) ОВ L 198, 21.7.2001 г., стр. 26.
([2]) ОВ L 244, 29.9.2000 г., стр. 27.

▼B

б) ако се установи, че сборът от доставените или директно продадените количества, които са били съобщени при актуализирането, предвидено в параграф 3, се отклонява с повече от 10 % от данните, дадени в първоначалния отговор на въпросника, процентът на теоретично надвишаване на съответното общо референтно количество е 0,05 %;

3. При промяна на данните, които се изискват във въпросника, като следствие по-специално на проверките, предвидени в членове 18—21, въпросната държава-членка изпраща на Комисията актуализиран въпросник, в срок най-късно до 1 декември, 1 март, 1 юни и 1 септември всяка година.

Член 27

Други съобщения

1. Държавите-членки информират Комисията за мерките, които са били приети с цел да се приложи Регламент (ЕО) 1788/2003 и настоящият регламент, и всички изменения на тези мерки, в рамките на един месец след тяхното приемане. Когато се касае за мерки, приети съгласно член 16, член 17 и член 18 от Регламент (ЕО) 1788/2003 или съгласно член 7 от настоящия регламент, към горното съобщение се прикрепя и описание на приетите мерки и техните цели.

2. Държавите-членки информират Комисията за метода или методите, които се използват за целите на настоящия регламент за измерване на масата, или където е приложимо, за преизчислението на обемите в маса, обосновката на избраните коефициенти, както и точните условия, в които те се прилагат, заедно с всякакви последващи изменения.

3. В срок най-късно до 1 септември 2004 г. държавите-членки информират Комисията с кратък доклад за системата за администриране на техните национални референтни количества, а в срок най-късно до 1 септември на всяка следваща година, предоставят актуализация на този доклад, в случай, че са настъпили промени в тази система.

Този доклад се състои от описание на ситуацията към определения момент, по-специално по отношение на мерките, приети за случаите на временни прехвърляния, прехвърляния заедно с прилежащата земя, други специфични мерки по отношение на прехвърлянията, използването на възможността за преразпределение на неизползваните количества и прехвърлянето им към националния резерв.

▼M5

4. Всяка година преди 1 октомври държавите-членки предоставят на Комисията доклад за използването на квотите и събирането на такси във връзка с дванадесетмесечния период, приключващ на 31 март от същата календарна година. Преди 1 декември държавите-членки предоставят на Комисията актуализация на доклада, в която се включва съответната актуална информация.

5. Докладът, посочен в параграф 4, съдържа информация относно преразпределението на неизползвани квоти, включително брой производители, към които разпределенията са насочени, и основанията за разпределенията. В доклада държавите-членки включват като минимално изискване посочената в част 1 от приложение IIa информация. В доклада, който трябва да бъде представен преди 1 октомври 2009 г., се включва съответната информация по отношение и на двата дванадесетмесечни периода 2008/2009 г. и 2007/2008 г.

▼M5

6. В доклада, посочен в параграф 4, се съдържа информация до момента за размера на таксата за свръхпроизводство, платена на компетентния орган, за броя производители, плащащи таксата за свръхпроизводство, за размера на все още дължимата такса за свръхпроизводство и броя случаи на неиздължилите се, както и за размера на таксата за свръхпроизводство, счетена за несъбираема поради фалит на производителите или окончателна невъзможност да платят и съответния брой случаи. Държавите-членки предоставят информацията във формата, посочен в част 2 от приложение IIa. В доклада, който трябва да бъде представен преди 1 октомври 2009 г., се съдържат подробности за събирането на таксата за свръхпроизводство за всеки дванадесетмесечен период от 2003/2004 г. насам или, ако дадена държава-членка е приложила за първи път регламента след 2003/2004 г. — подробности за всеки дванадесетмесечен период на прилагане. Във всеки последващ доклад се актуализират данните във връзка със събирането на такса за свръхпроизводство, която е фигурирала като неуредена в предходния доклад.

▼B

ГЛАВА VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 28

Отмяна

С настоящето се отменя Регламент (ЕО) № 1392/2001.

Въпреки това, той ще продължи да се прилага по отношение на периода 2003—2004 и, когато е необходимо, по отношение на предишни периоди, освен ако не е предвидено друго в Регламент (ЕО) № 1788/2003.

Позоваванията на отменения регламент следва да се разбират като позовавания на настоящия регламент и трябва да се четат съгласно таблицата на съответствията, фигурираща в приложение III.

Член 29

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третият ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент се прилага от 1 април 2004 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Годишен въпросник за прилагане на режима за допълнителната такса в сектора на млякото, установен с Регламент (ЕО) №° 1788/2003

ПЕРИОД НА ПРИЛАГАНЕ: ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА:

1. **Доставки**

1.1. Брой одобрени изкупвачи:

от които групи изкупвачи:

1.2. Сбор на индивидуалните референтни количества за доставки, отпуснати преди отчитането на количествата, посочени в т. 1.4 (в kg):

1.3. Брой производители, извършили доставки:

от които производители, разполагащи също така и с референтно количество за директни продажби:

1.4. Брой временни превръщания на исканите референтни количества съгласно член 6, параграф 2 от Регламент (ЕИО) №° 1788/2003:

— От доставки в директни продажби и съответните количества (в килограми)

— От директни продажби в доставки и съответните количества (в килограми):

1.5. Средно референтно съдържание на масленост (*)

1.6. Доставени количества мляко (в килограми):

1.7. Действителна средна масленост за доставките (в грама на килограм):

►(1) 1.8. Преизчисление на количествата за доставки поради маслеността:

а) количество за доставки, обект на водещо до увеличение преизчисление (килограми);

б) общ размер на преизчислението, водещо до увеличение (килограми);

в) количество за доставки, обект на водещо до намаление преизчисление (килограми);

г) общ размер на преизчислението, водещо до намаление (килограми). ◄

1.9. Брой временни прехвърляния на референтни количества, регистрирани до 31 март и съответните количества (в килограми):

1.10. Неизползвани референтни количества преди евентуално преразпределение (в килограми):

1.11. Брой производители, възползвали се от член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) 1788/2003:

— преразпределени суми (в национална валута):

— суми, пренасочени/отпуснати за финансиране на мерките, посочени в член 18 параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) №° 1788/2003 (в национална валута):

2. **Директни продажби**

2.1. Сбор на индивидуалните референтни количества за директни продажби преди отчитане на количествата, посочени в т. 1.4 (в килограми):

2.2. Брой производители:

2.3. Директно продадени количества мляко и еквивалент-мляко (в килограми):

от които млечни продукти в еквивалент-мляко (в килограми):

от които:

— сметана и масло:

— сирена:

— кисели млека:

— други:

(*) Средна претеглена величина от индивидуалните представителни маслености, както е посочено в член 9, параграф 5 от Регламент (ЕО) 1788/2003.

►(1) M4

▼B

2.4. Неизползвани референтни количества преди евентуално преразпределение (в килограми):

2.5. Брой производители, възползвали се от член 18, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1788/2003:

— преразпределени суми (в национална валута)

— суми, пренасочени/отпуснати за финансиране на мерките визирани в член 13 параграф 1, а) от Регламент (ЕО) № 1788/2003 (в национална валута)

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Референтни лихвени проценти съгласно член 15, параграф 2

— За държавите-членки в еврозоната:

EURIBOR (Евро междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Дания:

CIBOR (Копенхагенски междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Швеция:

STIBOR (Стокхолмски междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Обединеното Кралство:

LIBOR (Лондонски междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Кипър

NIBOR (Никозийски междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Чешката република

PRIBOR (Прагски междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Естония

TALIBOR (Талински междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Унгария

BUBOR (Будапещенски междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Литва

VILIBOR (Вилнюски междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Латвия

RIGIBOR (Ригски междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Малта

MIBOR (Малтийски междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Полша

WIBOR (Варшавски междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Словения

SITIBOR (Словенски междубанков лихвен процент по кредитите)

— За Словакия

BRIBOR (Братиславски междубанков лихвен процент по кредитите)

▼**M5**

*ПРИЛОЖЕНИЕ II*a

Доклад, посочен в член 27, параграф 4

ЧАСТ 1

Информация за дванадесетмесечния период, приключващ на 31 март 20… година, включваща както доставки, така и преки продажби

1. Брой производители, надхвърлили квотите си преди преразпределянето на квоти в съответствие с член 79 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

2. Брой свръхдоставки и преки свръхпродажби (в kg) от производителите от точка 1 преди преразпределянето на квоти в съответствие с член 79 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

3. Брой производители, които не са използвали цялата си квота.

4. Размер на неизползваната квота (в kg) от производителите от точка 3.

5. Общ брой производители, за които се изисква да платят такса за свръхпроизводство след преразпределянето на неизползваната квота в съответствие с член 79 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

▼M5

ЧАСТ 2

А. ДОСТАВКИ + ПРЕКИ ПРОДАЖБИ

Период	Общ брой производители, за които се изисква да платят такса	Брой производители, платили цялата дължима такса на компетентния орган	Брой производители, все още неизплатили цялата дължима такса на компетентния орган	Брой производители от (г), при които дължимата такса се събира по административен път	Брой производители от (г), при които дължимата такса се събира по съдебен ред	Брой производители от (г), при които наложената такса е възможно да бъде оспорена пред съда	Брой производители от (г), за които е счетено, че таксата е несъбираема	Други (добавете бележки)
(а)	(б)	(в)	(г)	(д)	(е)	(ж)	(з)	(и)
2003/2004								
2004/2005								
2005/2006								
2006/2007								
2007/2008								
2008/2009								
2009/2010								
2010/2011								
2011/2012								
2012/2013								
2013/2014								
2014/2015								

NB Колони от (д) до (и) са подмножества на колона (г).

▼M5

Б. А. ДОСТАВКИ + ПРЕКИ ПРОДАЖБИ

Период	Обща дължима такса за периода	Такса, платима на компетентния орган	Дължима такса, все още неиздължена на компетентния орган	Дължима такса от (г), събирана по административен път	Дължима такса от (г), събирана по съдебен ред	Дължима такса от (г), която е възможно да бъде оспорена пред съда	Дължима такса от (г), счетена за несъбираема	Други (добавете бележки)
(а)	(б)	(в)	(г)	(д)	(е)	(ж)	(з)	(и)
2003/2004								
2004/2005								
2005/2006								
2006/2007								
2007/2008								
2008/2009								
2009/2010								
2010/2011								
2011/2012								
2012/2013								
2013/2014								
2014/2015								

NB Колони от (д) до (и) са подмножества на колона (г).

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Таблица на съответствията

Настоящият регламент	Регламент (ЕО) № 1392/2001
Член 1	Член 1
Член 2	—
Член 3	—
Член 4	—
Член 5	—
Член 6	Член 2, параграфи 1 и 2
Член 7	Член 3
Член 8	Член 5
Член 9	Член 4
Член 10	—
Член 11	Член 6
Член 12	Член 2, параграф 3
Член 13	Член 7
Член 14	—
Член 15	Член 8
Член 16	Член 9
Член 17	Член 11, параграф 1
Член 18	—
Член 19, параграф 1	Член 12, параграф 1
Член 19, параграф 2	—
Член 19, параграф 3	Член 12, параграф 2
Член 20	—
Член 21, параграфи 1 и 2	Член 11, параграф 3
Член 22	Член 12, параграф 2
Член 23	Член 13
Член 24	Член 14
Член 25	Член 15, параграф 1, буква в)
Член 26	Член 15, параграфи 1, буква д), 2 и 3
Член 27	Член 15, параграф 1, букви а), б), г) и е)
Член 28	Член 16
Член 29	Член 17
Приложение I: Годишен въпросник	Приложение I
Приложение II: Референтни лихвени проценти	Приложение II
Приложение III: Таблица на съответствие	Приложение III